

2024 · VOLUME 10 · ISSUE 1

JOURNAL OF WORLD LANGUAGES

EDITOR-IN-CHIEF

Wei He
Beijing Foreign Studies University,
China

Alice Caffarel-Cayron
University of Sydney,
Australia

CO-EDITORS

Guowen Huang
City University of Macau,
China

Lise Fontaine
Université du Québec à Trois-Rivières,
Canada

Ángel Garralda Ortega
Lingnan University,
China

Adolfo Martín García
Universidad de San Andrés,
Argentina

Jonathan Webster
City University of Hong Kong,
China

HONORARY BOARD

Adam Jaworski
The University of Hong Kong,
China

ASSOCIATE EDITORS

Khawlah Ahmed
American University of Sharjah,
United Arab Emirates

Yuming Li
Beijing Language and Culture
University,
China

**DE GRUYTER
MOUTON**

Journal of World Languages is an international, open access, peer-reviewed multidisciplinary journal that explores the roles, functions and structures of languages in the world. Special attention is given to studies of languages in the fields of ecolinguistics (including the Haugenian Tradition and the Hallidayan Tradition), systemic functional linguistics, critical/positive/multimodal/ecological discourse analysis, sociolinguistics, cognitive linguistics, corpus linguistics, pragmatics, linguistic typology, linguistic anthropology and philosophy of language.

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · BLL Bibliographie Linguistischer Literatur · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC: cnpLINKer · Dimensions · DOAJ (Directory of Open Access Journals) · EBSCO Discovery Service · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Google Scholar · IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences) · IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · J-Gate · JournalGuide · Linguistic Bibliography · Linguistics Abstracts Online · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · MyScienceWork · Naver Academic · Naviga (Softweco) · Norwegian Register for Scientific Journals, Series and Publishers · Primo Central (ExLibris) · Publons · QOAM (Quality Open Access Market) · ReadCube · ScienceON (Korea Institute of Science and Technology Information) · Scilit · SCImago (SJR) · SCOPUS · Semantic Scholar · Sherpa/RoMEO · Summon (ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · WorldCat (OCLC) · X-MOL · Yewno Discover

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 2169-8252 · e-ISSN 2169-8260

All information regarding notes for contributors, subscriptions, back volumes and orders is available online at <https://www.degruyter.com/JWL>

RESPONSIBLE EDITOR Wei He, National Research Centre for Foreign Language Education, Beijing Foreign Studies University, No. 19 Xisanhuan North Road, Haidian District, Beijing, 100089, China; email: francesweihe@bfsu.edu.cn

PUBLISHER Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany

JOURNAL COORDINATOR Sylvia Szenti, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany; tel.: +49 (0)30 260 05–273, email: sylvia.szenti@degruyter.com

ADVERTISEMENTS email: anzeigen@degruyter.com

Published by Walter de Gruyter GmbH and Foreign Language Teaching and Research Publishing Co., Ltd. on behalf of

© 2024 Beijing Foreign Studies University, China

TYPESETTING TNQ Tech Private Limited, Chennai, India

Offenlegung der Inhaber und Beteiligungsverhältnisse gem. § 7a Abs. 1 Ziff. 1, Abs. 2 Ziff. 3 des Berliner Pressegesetzes: Die Gesellschafter der Walter de Gruyter GmbH sind: Erbgemeinschaft Cram, Gisela bestehend aus Dr. Georg-Martin Cram, Dr. Hans-Robert Cram und Renate Tran; Cram, Dr. Georg-Martin, Unternehmens-Systemberater, Stadtbergen; Cram, Maïke, Wien (Österreich); Cram, Jens, Mannheim; Rodriguez Cram, Catharina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Ingrid, Betriebsleiterin, Tuxpan/Michoacan (Mexiko); Cram, Sabina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Silke, Wissenschaftlerin, Mexico DF (Mexiko); Cram, Björn, Aachen; Cram, Berit, Hamm; Cram-Gomez, Susana, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Walter, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Kurt, Angestellter, Cancún (Mexiko); Duvenbeck, Brigitta, Oberstudienrätin i.R., Bad Homburg; Gädeke, Gudula, M.A., Atemtherapeutin/Lehrerin, Tübingen; Gädeke, Martin, Student, Ingolstadt; Gomez Cram, Arturo Walter, Global Key Account Manager, Bonn, Gomez Cram, Ingrid Arlene, Studentin, Mexico, DF (Mexiko), Gomez Cram, Roberto, Assistant Professor, London (UK), Lubasch, Dr. Annette, Ärztin, Berlin; Schütz, Dr. Christa, Ärztin, Mannheim; Schütz, Sonja, Diplom.-Betriebswirtin (FH), Berlin; Schütz, Juliane, Berlin; Schütz, Antje, Berlin; Schütz, Valentin, Mannheim; Seils, Dorothee, Apothekerin, Stuttgart; Seils, Gabriele, Journalistin, Berlin; Seils, Christoph, Journalist, Berlin; Siebert, John-Walter, Pfarrer, Oberstenfeld; Anh Vinh Alwin Tran, Student, Zürich (Schweiz), Tran, Renate, Mediatorin, Zürich (Schweiz); Carmen Siebert, Angestellte, Kempten; Duyen Anh Johann Tran, Architekt, Zürich (Schweiz); Lang Lieu Laurin Tran, Lehrperson, Zürich (Schweiz); Duyen Mai Marie Tran, Studentin, Zürich (Schweiz); Anh Huy Merlin Tran, Schüler, Zürich (Schweiz)

Contents

Special Issue: Systemic functional linguistics: advances and applications

Guest Editor: David Banks

Editorial

David Banks

Systemic functional linguistics: advances and applications — 1

Research Articles

Jorge Arús-Hita, Christian M.I.M. Matthiessen and Winfred Wenhui Xuan

Learning how to mean in a second language: uses of system networks in L2 education — 9

Boitshwarelo Rantsudu and Tom Bartlett

The role of deontic modality in the construction and mitigation of evaluation in hard news reporting — 51

Gerard O'Grady

Theme in spoken language: when a tone group is not a clause — 76

David G. Butt, Alison R. Moore, Caroline Henderson-Brooks and Kristin Khoo

Grammar, cohesion and the co-ordination of the “self” in a current psychotherapeutic technique — 102

Fiona Rossette-Crake

“Spoken and monologic”: modelling oratory, past and present, through the framework of systemic functional linguistics — 149

Y. J. Doran, J. R. Martin and Michele Herrington

Rethinking context: realisation, instantiation, and individuation in systemic functional linguistics — 177

Arianna Maiorani and Chun Liu

The Functional Grammar of Dance applied to ELAN annotation: meaning beyond the naked eye — 221

Book Reviews

Dongqi Li

J. R. Martin, Beatriz Quiroz & Pin Wang. 2023. *Systemic functional grammar: A text-based description of English, Spanish and Chinese* — 250

Fang Geng

Ken-Ichi Kadooka (ed.). 2021. *Japanese mood and modality in systemic functional linguistics* — 257

Xitong Wang

Bo Wang & Yuanyi Ma (eds.). 2022. *Key themes and new directions in systemic functional translation studies* — 263